



## Editorial

# 18<sup>e</sup> congrès du GERM 18th GERM Conference

### Avant-propos

Le 18<sup>e</sup> congrès du GERM (Groupement français d'études de résonance magnétique) s'est tenu du 18 au 23 mai 2003 à Batz-sur-Mer, et a rassemblé 118 participants et 9 exposants industriels.

Le GERM, créé en 1977, rassemble la communauté française des chercheurs, enseignants, étudiants et industriels travaillant dans le domaine des résonances magnétiques nucléaire (RMN) et électronique (RPE). Il organise un congrès annuel, dont l'objectif est de mettre en lumière les dernières avancées des résonances tant du point de vue technique que fondamental dans les milieux solides ou liquides et dans des domaines aussi variés que la physique, la médecine, la chimie ou la biologie.

Toutes les années impaires, le GERM organise des rencontres plus particulièrement destinées à la communauté française de résonance magnétique. Elles se déroulent en France, et en français. C'est le « grand GERM ». Depuis la première version binationale franco-allemande du GERM, qui a eu lieu en 1998, organisée avec la Chemische Gesellschaft, le GERM a organisé, les années paires, un congrès plus court, conjointement avec la communauté de résonance magnétique d'un autre pays européen. C'est le « GERM binational ». En 2000, il était franco-italien, organisé avec le GIDRM ; en 2002, il a été franco-britannique, avec le NMRDG.

Ce numéro thématique des *Comptes Rendus Chimie* rassemble un certain nombre d'articles originaux, illustrant la diversité et la qualité des conférences et communications présentées lors du colloque.

Je tiens à remercier les auteurs des contributions à ce numéro thématique ainsi que tous les rapporteurs qui ont évalué ces articles. Je remercie aussi les

### Foreword

The 18th GERM (Groupement français d'études de résonance magnétique) meeting took place from 18 to 23 May 2003 at Batz-sur-Mer, France, with 118 participants and 9 industrial exhibitors.

The GERM, created in 1977, gathers the French community of researchers, teachers, students, and industrialists working in the fields of Nuclear (NMR) as well as Electronic (ESR) Magnetic Resonance. The aim of this group is to organize an annual meeting in order to show the last progresses of resonances from the technical and fundamental points of view, in both solid and liquid systems and in different domains, such as physics, medicine, chemistry, or biology.

Every odd year, the GERM organizes a meeting more specifically directed toward the French community of Magnetic Resonance. This meeting is held in France and in French. Since the first binational Franco-German version, in 1998, jointly organized with the Chemische Gesellschaft, a shorter meeting is co-organized in alternation, every even year, with the Magnetic Resonance community of another European country. In 2000, it was Franco-Italian, organised with the GIDRM; in 2002 it was Franco-English, with the NMRDG.

This thematic issue of *Comptes Rendus Chimie* gathers different original papers, illustrating the diversity and quality of the communications presented at this conference.

I would like to thank the authors who have contributed to this special issue as well as the referees who reported on these papers. I also thank the members of the 18th GERM committee (F. Babonneau, S. Confort-Gouny, J. Emery, A. Guillermo, G. Guillot, J.-M. Neumann, I. Salliot-Maire, P. Turek) for their efficient contribution to the success of this meeting.

membres du 18<sup>e</sup> bureau du GERM (F. Babonneau, S. Confort-Gouny, J. Emery, A. Guillermo, G. Guillot, J.-M. Neumann, I. Salliot-Maire, P. Turek) pour leur contribution efficace à la réussite de ce congrès.

Je tiens aussi à remercier Maurice Goldman, membre permanent du GERM depuis plusieurs années, qui nous a permis, grâce à son soutien, d'obtenir le patronage de l'Académie des sciences.

**Catherine Bessada,**  
présidente du GERM

*Adresse e-mail* : [bessada@cnr-orleans.fr](mailto:bessada@cnr-orleans.fr)  
(C. Bessada).

I would like to thank Maurice Goldman, permanent member of the GERM, who allowed us thanks to his support to obtain the patronage of the French Academy of Sciences.

**Catherine Bessada,**  
GERM's Chairperson

*E-mail address*: [bessada@cnr-orleans.fr](mailto:bessada@cnr-orleans.fr)  
(C. Bessada).

Available online 9 April 2004

Disponible sur internet le 9 avril 2004